

GERMAN
POOL



德國寶



榮獲香港品牌局頒授
卓越品牌及10年成就獎

全新

自然養生機

旋風系列
TORNADO SERIES

專業高速健康食品處理器



高鈣魚湯
一按即製

DC無刷摩打
強勁旋風動力



BPA-free Tritan™ Jar 安全耐溫容杯

BPAFREE
不含雙酚A

破壁
技術

盡萃植物生化素



法國設計
Designed in France

PHD-100



PROFESSIONAL HIGH-SPEED FOOD PROCESSOR

全新旋風系列自然養生機，採用DC無刷
就能做到破壁養生機和廚師機

兩全其美 破壁養生機

延續養生機的傑出性能，輕觸按鍵
即可破壁烹調出各款冷熱鹹甜健康
飲品，甚至乾磨堅果藥材。



高纖蔬果汁



鮮製豆漿



香醇濃湯



自製醬汁



清涼冰沙



乾磨堅果



飲品



製

靜音摩打，超大扭力，無需繁複更換配件的功能，輕鬆炮製百變佳餚。

合二為一

專業廚師機

創新融入廚師機功能，面面俱到，十段速度調節操作靈活，是您製作中式包點或西式點心的好幫手。



薄餅麵糰



水餃肉餡



蛋糕麵漿



鮮果雪糕



芝士餅餡



糕點米漿

作



食品

精細研磨 效果更優——

養生篇



高纖蔬果汁

旋風動力高效破壁
將蔬果連皮帶籽打至極級幼細



鮮製豆漿

水分子摩擦生熱
8分鐘即製暖粒粒豆漿



香醇濃湯

3倍攪拌動力
打造幼滑濃郁口感



自製醬汁

一字旋風刀
攪拌濃稠醬汁更細膩幼滑



清涼冰沙

高碳鋼刀片
鋒利切割冰塊綿滑細膩



乾磨藥材

專利SmartCorner波浪杯底
立體攪拌幼細粉末





料理篇

薄餅麵糰

一字型攪拌刀配合黃金轉速
仿人手立體搓揉煙韌麵糰



水餃肉餡

強勁扭力將肉打至手打免治效果
自製肉餡均勻爽滑



忌廉蛋糕

超廣闊的轉速調節可根據需要
將忌廉打至細膩蓬鬆



鮮果雪糕

超強扭力能將凍成冰塊的生果
徹底攪拌成綿滑雪糕



自製芝士餅

抗阻技術有效攪打質地粘稠食材
大塊芝士也能攪至細膩均勻



臘味蘿蔔糕

高速檔配合3倍扭力將米磨成漿
製作爽口蘿蔔糕



極致升華 全能機



細膩冰沙



細滑果汁



綿滑醬汁



極細藥粉



濃郁豆漿



香滑湯

←————— 破壁機功能 —————→

全能料理的秘密 ——



一字旋風刀

採用耐用日本高碳鋼，一字型旋風刀頭，攪拌濃稠食物、乾磨效果更突出。適合攪拌肉類等固態食材。



專利SmartCorner 波浪型杯底

波浪型不對稱杯底設計，有效加強杯內食材流動，3D立體攪拌，更均勻細膩。



超強扭力

DC無刷摩打超強抗阻保持轉速恆定，高達3倍攪拌動力，質地較硬的食物都能無阻輕鬆打至極級幼細。更可破壁細胞，釋出豐富纖維及營養，促進全面吸收。



獨有低轉速

DC無刷摩打可低速運作，配合超強扭力可做到一般料理機無法做到的搓揉麵糰、絞肉、打忌廉、芝士、蛋白、雪糕及蘿蔔糕米漿等，輕鬆應付各種烹調需要。



王 DC無刷摩打 超強扭力 適用範圍及幼滑度更卓越



濃湯

披薩麵糰

手打肉餡

芝士餅餡

蘿蔔糕米漿

軟綿雪糕

廚師機功能



安全容杯 不含BPA

選用FDA美國權威食品藥品管理認可的Tritan™安全材料，不含雙酚A (BPA)，可放心烹調或儲存嬰兒食品



獨家養生蔬果程式

採用權威自然療法及營養學專家研究所得之蔬果汁攪打秘訣，首創蔬果變速程式，炮製富含植物生化素的養生蔬果汁。



靜音省電

DC無刷摩打運轉過程中摩擦力極小，從而大幅降低噪音的產生，實現靜音運作。直流供電，省電高達30%。



超長摩打使用壽命

DC無刷摩打運作過程中接近零磨損，延長使用壽命，持久耐用達10年以上。

破壁養生-整個食物完全吸收

時下流行的破壁養生法利用高速將蔬果種子和纖維的細胞壁碾碎，釋放出植物化學物質並有效減少營養流失，同時改善食物口感、味道，增加吃蔬果的樂趣，達至『整個食物吸收』概念，吸收食物原本的營養價值。

破壁技術是指打破食物的細胞壁，保持食物的活性成分，釋放蔬果植物類的細胞壁和內部的大量維他命、礦物質、植物生化物質等營養素，使身體更易吸收；同時細胞壁亦含有非常粗糙的纖維素、半纖維素和果膠，如可以將這些膳食纖維打得更幼細那就更好，因為食物越細越易入口，幫助身體消化和排毒素。

要打破細胞壁，需要高速碾磨。一般的果汁機、攪拌器動力不夠，不僅無法打破細胞壁，還會將最珍貴的纖維和植物生化素丟掉。德國寶首創以權威自然療法及營養學專家研究所得之蔬果汁養生理念的破壁養生機，3倍攪拌動力，能將蔬果連皮、肉、莖、籽磨至非常幼細，打破細胞壁，100%萃取蔬果纖維，原原本本釋放出食物的營養價值，從而增加大小朋友吃蔬菜的興趣及改善健康。

摘抄自《破壁迷思-『整個食物完全吸收』》

國際著名營養師 Angela李正雅

www.health-max.org

破壁 技術

旋風動力 盡萃植物生化素 *Deriving Phytonutrients with Tornado Power*



自然養生機

Professional High-Speed Food Processor

自然養生「蔬果」程式
with specialized "Phyto-Rich" programme



強勁旋風動力

Ultra Powerful Motor

將蔬果的皮、根、莖、核
及果肉一併打成汁
grinds vegetables and fruits together
with their pulps, peels and seeds



釋出植物生化素

Liberating Phytonutrients

強化免疫系統及自癒系統
strengthens immune system &
self-healing system

注：

- 以上所提及的健康之道只供參考。請向您的醫生或營養師等專業人士詢問有關專業意見
- 部份蔬果的皮、肉、莖、核等含有豐富營養，但攪拌原個蔬果前請先洗淨，並向醫生或營養師等專業人士瞭解蔬果各部份包括皮、肉、莖、核是否適宜食用
- 部份食材如奇異果、菠薐、車厘子、蘋果等需先去皮、莖或核才能攪拌食用
- 孕婦、嬰兒、小童及長期病患者在攪拌食物前請先諮詢醫生或營養師等專業人士的意見，瞭解食物是否適宜個人體質或對健康有益
- 部份食材不宜混合攪拌食用，攪拌食用前請向您的醫生或營養師等專業人士諮詢食材是否適宜混合食用
- 所提及的健康之道及注意事項因個人體質而異，有關意見請向您的醫生或營養師等專業人士諮詢

食品處理器大比拼

Food Processor Comparison

	自然養生機 旋風系列	市面其他品牌廚師機
	 <p>PHD-100</p>	
動力	<ul style="list-style-type: none"> 旋風抗阻技術，高達3倍攪拌動力，扭力強勁 	<ul style="list-style-type: none"> 易受阻力影響，攪拌動力不足
功能	<ul style="list-style-type: none"> 製作蔬果汁、濃湯、醬汁、冰沙、雪糕 乾磨堅果、藥材 攪麵糰、忌廉、蛋白 絞肉、芝士餅餡、米漿 	<ul style="list-style-type: none"> 攪麵糰、忌廉、蛋白 絞肉
特別功能	<ul style="list-style-type: none"> 首創自然養生「蔬果」程式 	<ul style="list-style-type: none"> 無法做到果汁、豆漿、濃湯等養生飲品
效能	<ul style="list-style-type: none"> 徹底將蔬果連皮及核打至幼細 完全毋須隔渣，破壁細胞全面攝取食物纖維 精細處理食材，將食物攪拌至極級細膩 <p>注：攪拌原個蔬果前請先洗淨，並向醫生或營養師等專業人士瞭解蔬果各部份包括皮、肉、莖、核是否適宜食用</p>	<ul style="list-style-type: none"> 簡單攪拌混合，未能將食材攪拌至細膩均勻 可處理食物種類有限，無法做到破壁效果
使用便捷性	<ul style="list-style-type: none"> 無需繁瑣配件 使用簡單方便，無需更換配件以實現不同功能 	<ul style="list-style-type: none"> 配件繁多 需要頻繁更換配件才能實現不同功能
能耗	<ul style="list-style-type: none"> 節能省電高達30% 	<ul style="list-style-type: none"> 運作耗電量大
清洗及衛生	<ul style="list-style-type: none"> 毋須過濾網及其他繁瑣的配件，加清水按一下鍵即自動沖洗 	<ul style="list-style-type: none"> 攪拌棒等配件清洗不便
操作狀態顯示	<ul style="list-style-type: none"> LCD輕觸式控制面板 顯示倒數時間、速度及功能選擇 	<ul style="list-style-type: none"> 不設任何顯示

總結：旋風系列自然養生機優勝之處

- 多功能用途，結合攪拌機、果汁機、豆漿機、廚師機等多種電器功能於一身，全能料理的好幫手
- 強勁扭力，能將食材攪至更細膩幼滑，達到破壁效果
- 沒有繁瑣的配件，使用、清潔簡單方便
- 既設有全自動電子功能，亦可自由選擇攪拌速度，靈活又準確地控制攪拌效果



食譜資料及圖片只作參考，實際烹調時間須視材料份量及個人喜好而稍作調整。

鮮果雪糕

材料

藍莓150克

牛奶1杯

煉奶3湯匙

做法

1. 將牛奶和藍莓分別放入冰箱凍成冰塊。
2. 將凍成冰塊的牛奶和藍莓放入自然養生機，加入煉奶。
3. 選擇「冰沙」程式，攪拌均勻即可。

迷你芝士餅

材料

消化餅225克

牛油14克

麵粉25克

糖25克

蛋白1個

各式水果

餅面

塊狀芝士500克

忌廉250克

牛奶50克

糖100克

檸檬皮少許

蛋4個

做法

1. 消化餅放入自然養生機內以「PULSE」鍵打成粉狀。餅模底部鋪上錫紙。
2. 餅碎混入其他材料，用手搓勻，壓入餅模，放入光波爐以180°C焗15分鐘。
3. 所有餅面材料放入自然養生機，以「PULSE」鍵打均勻，倒入餅模至半滿。
4. 蓋上錫紙，放入光波爐，以180°C焗25分鐘，點綴上水果放入冰箱冷藏1小時即可。



食譜資料及圖片只作參考，實際烹調時間須視材料份量及個人喜好而稍作調整。



食譜資料及圖片只作參考，實際烹調時間須視材料份量及個人喜好而稍作調整。

自製蘿蔔糕

材料

大米150克	瑤柱25克
馬蹄粉15克	臘腸100克
白蘿蔔750克	臘肉50克
蝦米25克	水280毫升

調味料

砂糖10克	鹽10克
胡椒粉4克	

做法

1. 大米放入自然養生機，加入水以最高速攪拌成米漿。
2. 白蘿蔔切段，加入自然養生機中，以最高速與米漿一起攪拌均勻。
3. 蝦米和瑤柱用水浸軟，臘腸和臘肉切粒，爆香備用。
4. 將攪拌好的蘿蔔米漿倒入糕模中，加入馬蹄粉和爆香的食材，調味，然後放入高速多層電蒸鍋蒸30-45分鐘即可。



食譜資料及圖片只作參考，實際烹調時間須視材料份量及個人喜好而稍作調整。

韭菜豬肉餃子

餃子皮材料

中筋麵粉200克
水100毫升
橄欖油少許

餡料

豬肉80克
韭菜200克
紅蘿蔔1/4條
蛋1隻

調味料

白胡椒1/4茶匙
糖1/4茶匙
鹽1茶匙
油適量

做法

1. 自然養生機中倒入麵粉、水和橄欖油，按「麵糰」鍵攪拌成麵糰。
2. 完成後將麵糰分成多個小糰，並擀成圓形備用。
3. 韭菜切碎，豬肉和紅蘿蔔分別放入自然養生機以最高速攪拌成蓉，加入蛋白和調味料拌勻。
4. 釀入至餃子皮，對摺包好。
5. 用滾水煮熟即可享用。

規格 Specifications

型號 Model	PHD-100
電壓 Voltage	220 - 240V
功率 Power	1,200 W
控制面板 Control Panel	輕觸按鍵 + LCD 顯示屏 Touch Keys + LCD Display
容杯容量 Jar Capacity	1.5 L
產品尺寸 Product Dimensions	(H) 430 (W) 245 (D) 484 mm
淨重 Net Weight	6.2 kg

德國寶自然養生機系列 Professional High-speed Food Processor Series



PRO-M1

PHD-100

PRO-12S

PRO-11

PRO-10S

PRO-9S

PRO-6SS

自然養生機專用另購配件 Exclusive Accessories *

果汁杯 Blend Jar



JAR-30

- 日本高碳鋼6刀片攪拌刀，專為攪拌蔬果而設
- 安全耐溫Tritan™ 容杯不含BPA
- 不銹鋼杯底設計，重心集中於底部防止翻倒
- 2公升特大容量
- Equipped with Japanese 6-piece high-carbon steel (HCS) blending blades, perfect for blending fruits and vegetables
- Heat-resistant BPA-free Tritan™ jar
- Anti-tipover stainless steel blending jar base
- 2-litre large capacity

* 不適用於PRO-M1。Not applied to PRO-M1.

以上配件須額外選購。Accessories above area sold separately.

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。

Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED



開心邁向38載

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356

灣仔駱克道置家中心2樓 2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030

中國 China

佛山市順德區大良街道 8 Xixiang Road, Wusha, Daliang, T. +86 757 2219 6888
五沙新翔路8號 Shunde District, Foshan City

澳門 Macau

Edifício Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699
俾利喇街寶豐工業大廈

更多產品資訊



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed

FPX-PHD-100-PS-19(3)